



UPTON SINCLAIR

Los dientes del dragón

TRADUCCIÓN DE PABLO GONZÁLEZ-NUEVO

Lanny Budd es en 1930 un marchante de arte casado con la heredera más codiciada de Estados Unidos. Vive apaciblemente en Cannes y ha salido mejor parado del crac del 29 que otros. Pero su hermana es la esposa de un afamado violinista judío alemán, y en Alemania corren tiempos inciertos. La República de Weimar se desmorona atacada desde todos los flancos y las temerosas clases medias abrazan a quien les promete restaurar el orden y la disciplina.

Cuando los nacionalsocialistas liderados por Adolf Hitler ascienden al poder, los sindicatos y la oposición son barridos del mapa. La población judía se convierte en el chivo expiatorio y el antisemitismo se impone como la nueva religión. Ni siquiera el ala obrera del Partido Nazi se libra de la violencia, en la terrorífica Noche de los Cuchillos Largos.

A pesar de su fama de *bon vivant* de la Riviera, el joven Lanny no dudará en convertirse en espía contra el gobierno de Hitler cuando descubre el peligro que corren los suyos. Por ello, el señorito Budd habrá de acercarse a los nuevos amos del país: al mariscal Goering, al esmirriado Goebbels y al mismísimo Führer. Todo vale con tal de provocar la caída del enemigo.

Con *Los dientes del dragón*, tercera entrega de la saga de Lanny Budd tras *El fin del mundo* y *Entre dos mundos*, Upton Sinclair ganó el Premio Pulitzer en 1943.

Índice de contenido

Cubierta

Los dientes del dragón

Libro uno - La mañana abre sus doradas puertas

1 - El viejo comienzo

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

2 - Aquellos amigos que conociste

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

3 - Y que adoptar intentaste

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

4 - Puedo convocar a los espíritus

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

5 - Desde las más vastas profundidades

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

Libro dos - Una nube con forma de dragón

6 - Deutschland erwache!

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

XIV

7 - He contemplado tempestades

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

8 - Dar y compartir

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

9 - La tierra donde mis padres murieron

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

10 - La conciencia nos hace cobardes

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

Libro tres - Soplad, vientos, hasta que se rasguen vuestras mejillas

11 - La completa existencia de una mujer

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

12 - Placer junto al timón

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

13 - Hasta el límite de la fatalidad

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

14 - Soplan vientos de tormenta

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

XIV

15 - Die Strasse Frei

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

Libro cuatro - En una llanura sombría

16 - La raíz de todo mal

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

17 - ¿Entrarás en mi salón?

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

18 - Soy judío

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

19 - No habrá paz en Sión

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

20 - El sufrimiento es el emblema

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

Libro cinco - Así es como el mundo acaba

21 - En nombre de la amistad

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

22 - ¡No te olvides del dinero, muchacho!

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

23 - Todos los reinos del mundo

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

24 - Die Juden Sind Schuld

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

Libro seis - La sangre ha sido derramada

25 - Sin aliento

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

26 - De la peligrosa ortiga

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

27 - Un terrible suceso

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

28 - Sangrientas enseñanzas

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

29 - Demasiado profunda para las lágrimas

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

Sobre el autor

Notas

En tiempos trágicos como los que vivimos, un escritor entrado en años no tiene mucho que aportar además de sus palabras. Esta obra está dedicada a los hombres y mujeres que en muchos lugares del mundo están dando su vida por la causa de la libertad y la decencia humanas.

Otoño de 1941

LIBRO UNO
LA MAÑANA ABRE SUS DORADAS
PUERTAS